



Estratto del verbale della seduta del

30.7.2025

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

154

Oggetto:

Betreff:

Assegnazione alla Provincia autonoma di Trento delle risorse di cui all'articolo 3 della legge regionale 21 luglio 2025, n. 5 concernente "Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027"

(Euro 10.000.000,00 - cap. U18011.0450)

Zuweisung an die Autonome Provinz Trient der Mittel laut Art. 3 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2025, Nr. 5 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“

(10.000.000,00 Euro – Kap. U18011.0450)

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Carlo Daldoss

Auf Vorschlag des Assessors Carlo Daldoss

Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e  
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,  
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio per la previdenza sociale e per  
l'ordinamento delle APSP

Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der  
ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 28 febbraio 1993, n. 3 e s.m. concernente "Istituzione dell'assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe";

Visto in particolare l'art. 2 della predetta legge regionale che dispone la delega delle funzioni amministrative per l'attuazione della legge stessa alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

Visto altresì l'art. 10 della medesima L.R. n. 3/1993 e s.m. che prevede che i contributi versati dalle persone casalinghe per l'assicurazione regionale e gli importi messi a disposizione ai medesimi fini dalla Regione costituiscono un apposito fondo pensioni necessario per gli interventi previsti;

Preso atto che ai sensi del suddetto art. 10 sono stati costituiti di fatto due fondi pensione ossia un fondo presso ciascuna Provincia autonoma;

Vista la legge regionale 21 luglio 2025, n. 5 concernente "Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027" ed in particolare l'articolo 3, il quale dispone che "Al fine di contribuire alla sostenibilità finanziaria dei Fondi provinciali di cui all'articolo 10 della legge regionale n. 3 del 1993 e successive modificazioni, la Regione assegna alle due Province autonome l'importo complessivo di euro 10 milioni da suddividersi secondo i criteri stabiliti con deliberazione della Giunta regionale.";

Vista la propria deliberazione di data odierna con la quale sono stati individuati i criteri per la suddivisione fra le due Province autonome del suddetto finanziamento;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 28. Februar 1993, Nr. 3 „Einführung der freiwilligen Regionalversicherung für die Rente zugunsten der im Haushalt tätigen Personen“ i.d.g.F.;

Aufgrund insbesondere des Art. 2 des genannten Regionalgesetzes, laut dem die Verwaltungsaufgaben betreffend die Umsetzung besagten Regionalgesetzes auf die Autonomen Provinzen Trient und Bozen übertragen werden;

Aufgrund überdies des Art. 10 des RG Nr. 3/1993 i.d.g.F., laut dem die von den im Haushalt tätigen Personen für die Regionalrente eingezahlten Beiträge und die von der Region zu den gleichen Zwecken zur Verfügung gestellten Beträge einen eigenen Rentenfonds darstellen, der für die vorgesehenen Maßnahmen notwendig ist;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass im Sinne des oben genannten Art. 10 zwei Rentenfonds errichtet wurden, und zwar ein Fonds bei jeder einzelnen Autonomen Provinz;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2025, Nr. 5 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“, und insbesondere aufgrund des Art. 3, der wie folgt lautet: „Als Beitrag zur finanziellen Tragfähigkeit der Landesfonds laut Artikel 10 des Regionalgesetzes Nr. 3/1993 in geltender Fassung weist die Region den beiden Autonomen Provinzen einen Gesamtbetrag in Höhe von 10 Millionen Euro zu, der nach den mit Beschluss der Regionalregierung festgelegten Kriterien aufzuteilen ist.“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung heutigen Datums, mit dem die Kriterien für die Aufteilung der besagten Finanzierung zwischen den beiden Autonomen Provinzen festgelegt wurden;

Considerato in particolare che la sopra citata deliberazione prevede:

a) che ai fini della suddivisione dello stanziamento previsto dal citato art. 3 della LR n. 5/2025 fra le due Province autonome si prende in considerazione il fabbisogno finanziario dei fondi pensione di cui all'art. 10 della LR n. 3/1993 e s.m., quale risultante dall'ultimo studio attuariale commissionato dalla rispettiva Provincia a società esperte del settore;

b) che il suddetto stanziamento viene suddiviso fra le due Province autonome in proporzione ai disavanzi o agli avanzi di ciascun fondo pensione come risultante dagli studi attuariali di cui alla lettera a);

c) che nel caso in cui dagli studi attuariali emerga che un Fondo provinciale è in equilibrio o addirittura in avanzo, mentre l'altro è in disavanzo si procede ad assegnare le risorse previste dall'art. 3 della LR n. 5/2025 solamente in favore del fondo provinciale in disavanzo al massimo fino alla concorrenza della copertura totale del disavanzo stesso;

d) che eventuali somme che residuano dopo le operazioni di cui alla lettera c) sono destinate al finanziamento dei fondi provinciali di cui alla LR n. 3/1993 e s.m. in proporzione alla somma del numero delle casalinghe iscritte all'assicurazione regionale volontaria in argomento e del numero delle casalinghe pensionate a carico di ciascun fondo pensione;

Vista la Relazione sul bilancio tecnico attuariale al 31.12.2024 del fondo pensione per le persone casalinghe della Provincia Autonoma di Bolzano elaborata dalla società "C&A Consulenza Attuariale e di Risk Management", su commissione della Provincia stessa, dalla quale emerge che "alla data di valutazione, il Fondo Pensione per le persone casalinghe della Provincia di

In Anbetracht der Tatsache insbesondere, dass der oben genannte Beschluss Nachstehendes vorsieht:

a) Zur Aufteilung des Ansatzes laut dem erwähnten Art. 3 des RG Nr. 5/2025 zwischen den beiden Autonomen Provinzen wird der Finanzbedarf der Rentenfonds laut Art. 10 des RG Nr. 3/1993 i.d.g.F. berücksichtigt, der aus der letzten versicherungsmathematischen Studie, die die jeweilige Provinz an fachlich spezialisierte Unternehmen in Auftrag gegeben hat, hervorgeht;

b) Besagter Ansatz wird zwischen den beiden Autonomen Provinzen im Verhältnis zu den Fehlbeträgen oder Überschüssen eines jeden Rentenfonds, wie sie aus den versicherungsmathematischen Studien laut Buchst. a) hervorgehen, aufgeteilt;

c) Geht aus den versicherungsmathematischen Studien hervor, dass ein Landesfonds ein Gleichgewicht oder sogar einen Überschuss aufweist, während der andere Fonds einen Fehlbetrag aufweist, so werden die Ressourcen laut Art. 3 des RG Nr. 5/2025 nur dem den Fehlbetrag aufweisenden Fonds bis höchstens zur vollständigen Deckung des Fehlbetrags zugewiesen;

d) Eventuelle Beträge, die nach den Rechnungen laut Buchst. c) verbleiben, werden für die Finanzierung der Landesfonds laut RG Nr. 3/1993 i.d.g.F. im Verhältnis zur Summe der Anzahl der im Haushalt tätigen Personen, die bei der oben genannten freiwilligen Regionalversicherung versichert sind, mit der Anzahl der im Haushalt tätigen Personen, die bereits die Rente zu Lasten des jeweiligen Rentenfonds beziehen, bestimmt;

Nach Einsichtnahme in den von der Firma „C&A Consulenza Attuariale e di Risk Management“ im Auftrag der Autonomen Provinz Bozen erarbeiteten Bericht zur technischen versicherungsmathematischen Bilanz des Rentenfonds für die im Haushalt tätigen Personen der Autonomen Provinz Bozen zum 31.12.2024, aus dem hervorgeht, dass „zum Datum der

Bolzano, sotto le ipotesi scelte per la valutazione base risulta in equilibrio, con un avanzo di 483 migliaia di euro, pari a circa lo 0,28% degli oneri totali";

Vista la "Valutazione attuariale del bilancio tecnico al 31.12.2024 del Fondo pensione per le persone casalinghe della Provincia Autonoma di Trento" commissionata dalla Provincia stessa alla società "Lab4Value", dalla quale emerge "che, alla data di valutazione, il Fondo Pensione per le persone casalinghe della Provincia di Trento, sotto le ipotesi conformi alla normativa italiana attuale, risulta sostanzialmente in disequilibrio, con un disavanzo pari 45,8 milioni di euro.";

Preso quindi atto che il Fondo provinciale della Provincia di Bolzano è in avanzo, mentre il Fondo provinciale della Provincia di Trento è in disavanzo di euro 45,8 milioni;

Rilevato che lo stanziamento previsto dall'art. 3 della LR n. 5/2025 non è sufficiente a coprire l'intero fabbisogno finanziario del fondo pensione delle casalinghe della provincia di Trento;

Ritenuto, pertanto, alla luce dei criteri sopra individuati e delle risultanze dei suddetti studi attuariali, di assegnare l'importo di 10 milioni di euro messo a disposizione dall'art. 3 della LR n. 5/2025, interamente alla Provincia autonoma di Trento per l'alimentazione del Fondo provinciale di cui all'art. 10 della LR n. 3/1993 e s.m.;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118;

Bewertung der Rentenfonds für die im Haushalt tätigen Personen der Provinz Bozen unter den für die Grundbewertung angenommenen Bedingungen im Gleichgewicht ist und einen Überschuss in Höhe von 483.000 Euro entsprechend rund 0,28 % der Gesamtkosten aufweist";

Nach Einsichtnahme in die von der Firma „Lab4Value“ im Auftrag der Autonomen Provinz Trient erarbeitete „Versicherungsmathematische Bewertung des technischen Haushalts des Rentenfonds für die im Haushalt tätigen Personen der Autonomen Provinz Trient zum 31.12.2024“, aus der hervorgeht, „dass zum Datum der Bewertung der Rentenfonds für die im Haushalt tätigen Personen der Provinz Trient unter den aufgrund des derzeitigen italienischen Rechtsrahmens angenommenen Bedingungen einen Fehlbetrag in Höhe von 45,8 Millionen Euro aufweist“;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache demzufolge, dass der Landesfonds der Provinz Bozen einen Überschuss und der Landesfonds der Provinz Trient einen Fehlbetrag in Höhe von 45,8 Millionen Euro aufweist;

Nach Feststellung der Tatsache, dass der Ansatz laut Art. 3 des RG Nr. 5/2025 nicht ausreicht, um den gesamten Finanzbedarf des Rentenfonds für die im Haushalt tätigen Personen der Provinz Trient zu decken;

Nach Dafürhalten demnach, im Lichte der oben festgelegten Kriterien und der Ergebnisse der besagten versicherungsmathematischen Studien den aufgrund des Art. 3 des RG Nr. 5/2025 zur Verfügung gestellten Gesamtbetrag in Höhe von 10 Millionen Euro der Autonomen Provinz Trient zur Speisung des Landesfonds laut Art. 10 des RG Nr. 3/1993 i.d.g.F. zuzuweisen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. sowie des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118;

Vista la legge regionale 23 novembre 2015, n. 25, concernente "Modifiche alla legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 "Norme in materia di bilancio e contabilità della Regione" e successive modificazioni (legge regionale di contabilità) e altre disposizioni di adeguamento dell'ordinamento regionale alle norme in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio recate dal decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118";

Vista la legge regionale 20 dicembre 2024, n. 7, che approva il bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 254 del 30 dicembre 2024 con la quale viene approvato il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 255 di data 30 dicembre 2024, con la quale è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Vista la legge regionale 21 luglio 2025, n. 5 concernente "Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025-2027";

Vista la propria deliberazione di data odierna concernente "Variazioni al documento tecnico di accompagnamento ed al bilancio finanziario gestionale a seguito dell'assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2025 – 2027";

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 23. November 2015, Nr. 25 „Änderungen zum Regionalgesetz vom 15. Juli 2009, Nr. 3 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Region“ i.d.g.F. (Regionalgesetz über das Rechnungswesen) und andere Bestimmungen zur Anpassung der regionalen Rechtsordnung an die im gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 enthaltenen Bestimmungen in Sachen Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen“;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 7 betreffend die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 254 betreffend die Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 30. Dezember 2024, Nr. 255, mit dem der Verwaltungshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt wurde;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2025, Nr. 5 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung heutigen Datums betreffend „Änderungen zum technischen Begleitbericht und zum Verwaltungshaushalt infolge des Nachtragshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2025-2027“;

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo U18011.0450 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'articolo 28 della LR 3/2009 e s.m.;

Nach Feststellung der Tatsache, dass im Kap. U18011.0450 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

**delibera**

**beschließt  
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. di assegnare, per le motivazioni espresse in premessa, alla Provincia autonoma di Trento, la somma di euro 10.000.000,00 da destinare al finanziamento del fondo pensione di cui all'art. 10 della LR n. 3/1993 e s.m.;

1. der Autonomen Provinz Trient aus den eingangs erwähnten Gründen den Betrag in Höhe von 10 Millionen Euro für die Finanzierung des Rentenfonds laut Art. 10 des RG Nr. 3/1993 i.d.g.F. zuzuweisen;

2. di approvare e impegnare, nel rispetto delle modalità previste dal principio applicato della contabilità finanziaria di cui all'allegato 4.2 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 l'importo di euro 10.000.000,00 a favore della Provincia autonoma di Trento, come segue:

2. den Betrag in Höhe von 10 Millionen Euro zugunsten der Autonomen Provinz Trient unter Beachtung der Modalitäten nach dem angewandten Haushaltsgrundsatz der Finanzbuchhaltung laut Anlage 4.2 zum gesetzesvertretenden Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 zu genehmigen und wie folgt zweckzubinden:

Importo Betrag	Missione Aufgabenbereich	Programma Programm	Titolo Titel	Macro-Aggregato Gruppierung	Capitolo Kapitel	Identific. Conto FIN (V livello piano dei conti) Identif. Conto FIN (5. Ebene Kostenplan)	Esercizio Esigibilità anno 2025 Fälligkeit Haushalt Jahr 2025
10.000.000,00	18	01	1	04	U18011.0450	U.1.04.01.02.001	10.000.000,00

Alla liquidazione si provvederà con successivi atti, ai sensi dell'art. 29 della L.R. 3/2009 e s.m..

Die Auszahlung wird im Sinne des Art. 29 des RG Nr. 3/2009 i.d.g.F. mit späteren Maßnahmen vorgenommen.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento ai sensi del D.Lgs. 2 luglio 2010, n. 104;

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;

- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni.

Il presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'articolo 7, comma 2 della legge regionale 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito internet della Regione.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

**Arno Kompatscher**  
firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-*quinquies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Regionalverwaltung zu veröffentlichen.

Diese Maßnahme wird auch im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auf der Website der Region veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER  
REGIONALREGIERUNG

**Gabriele Morandell**  
firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).